

نادر	الفاظ اور معنواں	نادر	الفاظ اور معنواں	نادر	الفاظ اور معنواں
عین	عَيْنٌ آنکھ۔ چشم	عین	عَيْنٌ آنکھ۔ چشم	عین	عَيْنٌ آنکھ۔ چشم
عجی	عَجَى تھکانا۔ عاجز آنا	عجی	عَجَى تھکانا۔ عاجز آنا	عجی	عَجَى تھکانا۔ عاجز آنا
غبر	غَبْرَةٌ غبار	غبر	غَبْرَةٌ غبار	غبر	غَبْرَةٌ غبار
غبر	بَاقِي چھوڑنا۔ پیچھے رہنا	غبر	بَاقِي چھوڑنا۔ پیچھے رہنا	غبر	بَاقِي چھوڑنا۔ پیچھے رہنا
غبین	يَوْمُ التَّغَابِينِ آخرت	غبین	يَوْمُ التَّغَابِينِ آخرت	غبین	يَوْمُ التَّغَابِينِ آخرت
غشو	غَشَا وَجُورًا چھوڑنا	غشو	غَشَا وَجُورًا چھوڑنا	غشو	غَشَا وَجُورًا چھوڑنا
غدر	غَادِرٌ بَاقِي چھوڑنا۔ چھوڑنا	غدر	غَادِرٌ بَاقِي چھوڑنا۔ چھوڑنا	غدر	غَادِرٌ بَاقِي چھوڑنا۔ چھوڑنا
غلق	بَارَشٌ۔ وافر۔ بہت	غلق	بَارَشٌ۔ وافر۔ بہت	غلق	بَارَشٌ۔ وافر۔ بہت
غلو	عَدَلَ غَدُوً عَدَاوَةٌ صبح	غلو	عَدَلَ غَدُوً عَدَاوَةٌ صبح	غلو	عَدَلَ غَدُوً عَدَاوَةٌ صبح
غزب	عَرَبٌ چھینا (غروب کو امن)	غزب	عَرَبٌ چھینا (غروب کو امن)	غزب	عَرَبٌ چھینا (غروب کو امن)
غزب	عَرَبٌ چھینا (غروب کو امن)	غزب	عَرَبٌ چھینا (غروب کو امن)	غزب	عَرَبٌ چھینا (غروب کو امن)
غز	عَرَوٌ دھوکا دینا	غز	عَرَوٌ دھوکا دینا	غز	عَرَوٌ دھوکا دینا
غزب	عَرَفَةٌ کرہ چھوڑنا (۱/۲)	غزب	عَرَفَةٌ کرہ چھوڑنا (۱/۲)	غزب	عَرَفَةٌ کرہ چھوڑنا (۱/۲)
غزب	(اعتراف پلو بھرنی (۲/۳۹))	غزب	(اعتراف پلو بھرنی (۲/۳۹))	غزب	(اعتراف پلو بھرنی (۲/۳۹))
غزق	عَرَقٌ (دوبنا) عَرَقٌ (دوبنا)	غزق	عَرَقٌ (دوبنا) عَرَقٌ (دوبنا)	غزق	عَرَقٌ (دوبنا) عَرَقٌ (دوبنا)
غور	عَرَامٌ۔ معرہ نقصان	غور	عَرَامٌ۔ معرہ نقصان	غور	عَرَامٌ۔ معرہ نقصان
غری	(عورہ تاوان بھرنی)	غری	(عورہ تاوان بھرنی)	غری	(عورہ تاوان بھرنی)
غری	أَعْرَى پیچھے لگانا	غری	أَعْرَى پیچھے لگانا	غری	أَعْرَى پیچھے لگانا
غزل	(غزل سوت ص ۱/۲)	غزل	(غزل سوت ص ۱/۲)	غزل	(غزل سوت ص ۱/۲)
غزو	غَزَى نکلنا۔ جنگ	غزو	غَزَى نکلنا۔ جنگ	غزو	غَزَى نکلنا۔ جنگ
غسق	غَسَقٌ پانی۔ پیپ	غسق	غَسَقٌ پانی۔ پیپ	غسق	غَسَقٌ پانی۔ پیپ
غسق	عَسَقٌ تاریکی چھانا	غسق	عَسَقٌ تاریکی چھانا	غسق	عَسَقٌ تاریکی چھانا
غسل	غَسَلٌ پیم (دھوون)	غسل	غَسَلٌ پیم (دھوون)	غسل	غَسَلٌ پیم (دھوون)
غسل	غَسَلٌ۔ اغتسل نہانا دھونا	غسل	غَسَلٌ۔ اغتسل نہانا دھونا	غسل	غَسَلٌ۔ اغتسل نہانا دھونا
غشی	غَشَاوَةٌ پردہ غاشبہ قیامت	غشی	غَشَاوَةٌ پردہ غاشبہ قیامت	غشی	غَشَاوَةٌ پردہ غاشبہ قیامت
غشی	غَشَى دھانپنا۔ بیہوش ہونا	غشی	غَشَى دھانپنا۔ بیہوش ہونا	غشی	غَشَى دھانپنا۔ بیہوش ہونا
غشی	أَعَشَى دھانپنا غشی دھانپنا	غشی	أَعَشَى دھانپنا غشی دھانپنا	غشی	أَعَشَى دھانپنا غشی دھانپنا
غش	غَشَى دھانپنا۔ بیہوش ہونا	غش	غَشَى دھانپنا۔ بیہوش ہونا	غش	غَشَى دھانپنا۔ بیہوش ہونا
غش	أَعَشَى دھانپنا غشی دھانپنا	غش	أَعَشَى دھانپنا غشی دھانپنا	غش	أَعَشَى دھانپنا غشی دھانپنا

پر ہوتا ہے۔ لیکن ان معنوں میں اس کا استعمال قرآن کریم میں نہیں ہے۔ البتہ باب افعال ہو تو انصاف کرنا ہی کے معنوں میں آئے گا۔ ارشاد باری ہے:

وَأَقْسَطُوا لَانَ اللَّهِ يُحِبُّ الْمُقْسِطِينَ اور انصاف کرو کہ اللہ انصاف کرنے والوں کو پسند کرتا ہے۔ (۲۹)

۲- عدل: میں بنیادی معنی دو پائے جاتے ہیں (۱) توازن و تناسب کو قائم رکھنا (۲) دوسرے کو اس کا سخی بے لاگ طریقے سے دینا (فق) اور یہ روایت کہ بالعدل قامت السموات والأرض یعنی زمین و آسمان عدل کے سہارے قائم ہیں۔ تو اس کا مطلب یہ ہے کہ کائنات کے ستاروں میں اس قدر توازن و تناسب اور ہم آہنگی ہے۔ کہ اگر ان کی کشش اور حرکت میں ذرا بھی کمی بیشی ہو جائے تو زمین و آسمان ایک دوسرے سے ٹکرا کر کائنات فوراً فنا ہو جائے۔ قرآن کریم کی درج ذیل آیت اسی پہلے معنی میں استعمال ہوتی ہے اور عدل کا تعلق ظاہری اور باطنی امور سب پر ہوتا ہے (فق ل ۱۹۴) اور یہ قسطے بہت وسیع معنوں میں استعمال ہوتا ہے۔ ارشاد باری ہے:

الَّذِي خَلَقَكَ فَسَوِّدَكَ فَعَدَلَكَ۔ جس نے تجھے پیدا کیا اور (تیرے اعضا) کو ٹھیک کیا اور (تیری قامت کو) معتدل رکھا۔ (۳۲)

پھر یہ لفظ اسی لحاظ سے (۱) برابری اور (۲) عوض یا بدلے کے معنی میں بھی استعمال ہوتا ہے۔ مثلاً:

(۱) یعنی دو چیزوں کا آپس میں برابر ہونا۔
أَوْ كَفَّارَةٌ طَعَامُ مَسْكِينٍ أَوْ عَدْلٌ ذَلِكُ صِيَاهَا لَيْسَ رِقًا وَبَالَ أَمْرِهِ۔
یا کفارہ (دسے اور وہ) مسکینوں کو کھانا کھلانا ہے) یا اس کے برابر روزے رکھے تاکہ اپنے کام کی سزا (کا مزہ) چکھتے۔ (۹۵)

(۲) یعنی عوض۔ بدلہ۔ معاوضہ
وَلَا يُبَدِّلُ مِنْهَا شَفَاعَةً وَلَا يُؤَخِّدُ مِنْهَا عَدْلٌ (۳۸)

اور عدل کا دوسرا مفہوم یعنی دوسرے کا سخی دینا، ہی ہمارے زیر بحث ہے جو انصاف کا مفہوم ادا کرتا ہے ارشاد باری ہے:

لَعَدِلُوا هُوَ أَقْرَبُ لِلتَّقْوَىٰ (۴)

پھر ان معنوں میں بھی عدل کا لفظ ذوی الاضداد سے ہے۔ اگر عَدِلٌ يَعْدِلُ بَابِ آتے تو اس کے معنی ظلم کرنا یا نا انصافی کرنے کے ہوتے ہیں (مخبر) قرآن کریم میں ہے:

أَلْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ وَجَعَلَ الظُّلُمَاتِ وَالنُّورَ ثُمَّ الَّذِينَ كَفَرُوا بِرَبِّهِمْ يَعْدِلُونَ (۶)

ہر طرح کی تعریف خدا ہی کو سزاوار ہے جس نے آسمانوں اور زمین کو پیدا کیا اور اندھیرا اور روشنی بنائی پھر بھی کافر اپنے پروردگار سے نا انصافی کرتے ہیں۔ یاد دوسروں کو اللہ کے برابر کر دیتے ہیں

وَلَا ذَا الْيَسَارِ عَطَلَتْ (۱۶) اور جب بیانے والی اونٹنیاں بیکار تھیں پھر ہیں۔
ماحصل : فراخت ایک کام کے ختم ہونے اور دوسرا شروع کرنے کے درمیانی وقفہ کا نام ہے۔ اور یہ بیکاری
 کبھی ہوتی ہے کبھی نہیں ہوتی۔ اور اگر ہو تو عارضی ہوتی ہے۔
 اور عَطَلٌ : بے کاری جو اضطراراً ہو۔

۷۷۔ بے نصیب

کے لیے محروم اور شقیّتاً کے الفاظ آتے ہیں۔
 ۱۔ محروم، حرام وہ چیز ہے جس سے روک دیا گیا ہو۔ پھر یہ امتناع بعض دفعہ تسخیری ہوتا
 ہے۔ کبھی جبری اور کبھی شرعی۔ اور محروم وہ شخص ہے جس سے وسعت رزق اور خوشحالی
 کو روک دیا گیا ہو (معت) محروم کا لفظ قرآن میں غالباً تین جگہ آیا ہے اور ہر مقام پر تنگ دست
 ہی کے معنوں میں آیا ہے۔ ارشاد باری ہے:

وَالَّذِينَ فِي أَمْوَالِهِمْ حَقٌّ مَّعْلُومٌ
 لِّلسَّائِلِ وَالْمَحْرُومِ (۲۴-۲۵) اور ان (اغنیاء) کے اموال میں مانگنے والوں اور نہ
 مانگنے والوں کا حق مقرر ہے۔

۲۔ شقیّتاً، شقی کی ضد سعید ہے۔ اور سعید وہ شخص ہے۔ جسے فطری طور پر نیک بنتی
 و دلیریت ہوتی ہو۔ اسی طرح شقی وہ شخص ہے جو اس بہرہ قسمت سے محروم ہو۔ قرآن میں ہے:
 وَلَمْ أَكُنْ لَكَ رَبِّ شَقِيًّا (۱۶) (حضرت زکریاؑ نے کہا) اور اے میرے پروردگار!
 میں تجھ سے مانگ کر کبھی محروم نہیں رہا۔

ماحصل : محروم معاشی لحاظ سے بے نصیب کے لیے اور شقیّا تمام بھلائی کی باتوں سے بے نصیبی
 کے لیے آیا ہے۔
 بے نور ہونا۔ دیکھیے "دُھندلانا"

۷۸۔ بے نیاز

کے لیے دو لفظ آتے ہیں۔ غنی اور صمد۔
 ۱۔ غنی کی ضد فقیر یعنی محتاج ہے۔ اور غنی وہ ہے جسے کسی دوسرے کی احتیاج نہ ہو۔ اور
 یہ لفظ اکثر مال و دولت سے بے نیاز ہونے کے معنوں میں آتا ہے۔ اور غنی دولت مند کو
 کہتے ہیں (ج اغنیاء)۔ یعنی کم از کم اتنا مالدار ضرور ہو کہ وہ اُسے معاش کے سلسلہ میں دوسروں کی
 احتیاج نہ ہو (معت منجد) ارشاد باری ہے:
 يَحْسَبُ أَنَّ الْجَاهِلَ اغْنِيَاءَ مِنْ
 التَّعَفُّفِ (۱۶) مالدار خیال کرتا ہے۔

اللَّهُ يَبْسُطُ الرِّزْقَ لِمَنْ يَشَاءُ مِنْ عِبَادِهِ وَيَقْدِرُ لَهُ (۲۹)

خدا ہی اپنے بندوں میں سے جس کے لیے چاہتا ہے روزی فراخ کر دیتا ہے اور جس کے لیے چاہتا ہے تنگ کر دیتا ہے۔

۳- قبض: کے معنی کسی چیز کو پورے سنجے سے پکڑنا (مف) مٹھی میں بند کرنا اور سکرٹنا۔ اور قبضتہ بمعنی مٹھی اور اس میں بند شدہ چیز کو کہتے ہیں۔ اس کی ضد بھی بسط آتی ہے۔ اور قبض کا استعمال اس وقت ہوتا ہے کسی ایسی چیز میں تنگی یا مٹی کر دی جائے جو پہلے زیادہ ہو۔ خواہ رزق کا معاملہ یا اور کچھ۔ ارشاد باری ہے:

مَنْ ذَا الَّذِي يُقْرِضُ اللَّهَ قَرْضًا حَسَنًا فَيُضْعِفُهُ لَهُ أَصْعَافًا كَثِيرَةً وَاللَّهُ يَقْبِضُ وَيَبْسُطُ (۳۰)

کوئی ہے کہ خدا کو قرض حسنہ دے کہ وہ اس کے بدلے اس کو کئی حصے زیادہ کرے گا اور خدا ہی روزی کو تنگ کرتا اور کشادہ کرتا ہے۔

۴- حَصَصَ: حَصَرَ بمعنی تنگی ہونا۔ گھرجانا اور حصر الرجل بمعنی دل پر کسی کا دباؤ محسوس کرنا (مف) دل گھٹ جانا تنگ ہو جانا۔ قرآن میں ہے:

إِلَّا الَّذِينَ يَصِلُونَ إِلَىٰ قَوْمٍ بَيْنَكُمْ وَبَيْنَهُمْ مِلْثَاقٌ أَوْ جَاءُوكُمْ حَصِرَتْ صُدُورُهُمْ أَنْ يُقَاتِلُوكُمْ أَوْ يُقَاتِلُوا قَوْمَهُمْ (۳۱)

مگر جو لوگ ایسے لوگوں سے جا ملیں کہ ان میں اور تم میں معاہدہ ہے۔ یا تمہارے پاس آئیں تو ان کے دل تنگ ہوتے ہیں کہ وہ تم سے لڑائی کریں یا اپنی قوم سے لڑائی کریں۔

۵- حفا: حفا، کالغوی معنی کسی چیز میں طلب میں مبالغہ اور اصرار ہے۔ (مف: م: ق) اور حَفِيٌّ کے معنی کسی چیز کے متعلق پورا پورا علم رکھنے والا۔ عزت و اکرام و اظہار خوشی میں مبالغہ کرنا۔ کسی شخص کے حالات بہت پوچھنے والا اور سوال کرنے میں اصرار کرنے والا (مف) تو اسی مبالغہ اور اصرار سے بعض دفعہ تنگ کرنے کا معنی پیدا ہو جاتا ہے۔ ارشاد باری ہے:

إِنْ يَسْأَلْكُمْ عَنْهَا فَيَحْفِكُمْ تَبَخَّلُوا كَرِهْتُمْ بَخْلًا (۳۲)

اور وہ تم سے مال طلب کرے اور تمہیں تنگ کرے تو تم بخل کرنے لگو۔

ماصل: (۱) حَفَا: بگڑنے کی تنگی کے لیے۔

(۲) قَدَرَ: اگر رزق سے منسوب ہو تو رزق کی تنگی کے لیے۔

(۳) قَبَضَ: اگر رزق سے منسوب ہو تو پہلی حالت کے مقابلہ میں تنگی کے لیے۔

(۴) حَصَصَ: (صدر) دل کی گھٹن اور گھبراہٹ کے لیے اور

(۵) حَفَا: کسی سوال میں مبالغہ اور اصرار سے تنگ کرنے کے معنوں میں آتا ہے۔

- ۱- نَفْدًا: کسی چیز کا ختم ہو کر باقی نہ رہنا۔ فنا ہو جانا (م۔ ل) اور اس کی ضد بَقِيَ ہے۔ قرآن میں ہے:
- مَا عِنْدَكُمْ يَنْفَدُ وَمَا عِنْدَ اللَّهِ
بَاقٍ (۱۶)
- کے ہاں ہے وہ باقی رہنے والا ہے۔
- ۲- خْتَمَ: کسی چیز کے پورا ہونے کے بعد اسے بند کر کے سز مہر کر دینا تاکہ اس میں کسی قسم کی کمی بیشی نہ ہو سکے (م۔ ل) آخر الامر ختم عمل یعنی کسی کام سے فارغ ہونا اور ختم الکتاب یعنی پوری کتاب پڑھ جانا (مخدا) ارشاد باری ہے:

مَا كَانَ مُحَمَّدٌ أَبَا أَحَدٍ مِّن رِّجَالِكُمْ
وَلَكِن رَّسُولَ اللَّهِ وَخَاتَمَ النَّبِيِّينَ (۳۳)

محمد تم مردوں میں سے کسی کے باپ نہیں۔ لیکن وہ اللہ کے رسول اور انبیاء کی مہر (یعنی ان کے ختم کرنے والے) ہیں۔

ماحصل: نَفْد میں اصل چیز فنا ہو جاتی ہے یا ہاتھ سے نکل جاتی ہے جبکہ خْتَم میں وہ چیز بحال رہتی ہے۔ البتہ اس میں کوئی کمی بیشی نہیں ہو سکتی۔

۴۔ خدمتگار

- کے لیے غُلَامٌ، فَتٰی اور سَخِيًّا کے الفاظ قرآن کریم میں آئے ہیں۔
- ۱- غُلَامٌ: غُلَامُ اس بچے یا لڑکے کو کہتے ہیں جو بالغ ہو چکا ہو اور اس کی جنسی خواہشات بیدار ہو چکی ہوں۔ (عَنْتَمَ الْفَحْلُ عِلْمًا یعنی کسی زمین جفتی کا ہیجان پیدا ہونا۔ اور غُلَامٌ نوجوان کو۔ اور اَغْلَامٌ مُشْتَرِكٌ زَنِي کو کہتے ہیں۔ اور غُلَامٌ کی جمع غُلَمَةٌ اور غُلَمَانٌ آتی ہے۔ دوسرے پہلو سے غُلَامٌ اور غُلَمَانٌ ان بچوں کو کہتے ہیں جو امیر گھروں میں گھر کے چھوٹے موٹے کام کاج کے لیے رکھے جاتے ہیں۔ اس صلہ میں یا تو ان کو معمولی معاوضہ دیا جاتا ہے یا پھر تہذیب و تربیت ہی اُن کا معاوضہ ہوتا ہے۔ اس صورت میں غُلَامٌ کے لفظ کا اطلاق بالکل نابالغ بچے پر بھی ہو سکتا ہے) ارشاد باری ہے:

قَالُوا يَا بَشْرُي هَذَا غُلَامٌ وَأَسْرُوهُ
بِضَاعَةً (۱۶)

(تافلہ دلے) کہنے لگے۔ زبے سمت یہ (لوٹو) تو
(نہایت حسین) لڑکا ہے اور اسے سربایہ کچھ کر چھپایا۔

دوسرے مقام پر ہے:

وَيَطُوفُ عَلَيْهِمْ غُلَمَانٌ لَهُمْ كَانَتْهُمْ
نُؤُوفٌ مَّكْنُونٌ (۵۳)

اور ایسے نوجوان خدمتگار ان کے آس پاس چریں گے جیسے
وہ چھپائے ہوئے موتی ہیں۔

- ۲- فَتٰی: اور فَتٰی یعنی جوان ہوا۔ عمر کے لحاظ سے جوان ہونے سے لے کر بھر پور جوانی تک پہنچنے تک اس کا زمانہ ہے۔ (ج فتیان) مَوْتٌ فتاة (ج فتیان) خدمت کے لحاظ سے فَتٰی کا استعمال بہت وسیع ہے۔ فَتٰی اور فتاة نو بڈی غلام کو بھی کہتے ہیں۔ ملازم اور کارندوں کو بھی اور اپنے خدمتگار ساتھیوں پر بھی اس لفظ کا اطلاق ہوتا ہے۔ اور فَتٰیة نوجوانوں کی جماعت کو کہتے ہیں

ازد

کے لیے عَفْوٌ، نَافِلَةٌ اور ضِعْفٌ کے الفاظ قرآن کریم میں آئے ہیں۔

۱- عَفْوٌ، عَفَا کے معنی میں دو باتیں بنیادی ہیں (۱) کسی چیز کو چھوڑ دینا اور (۲) زیادہ کرنا۔ عَفَا الشَّعْرُ بمعنی اس نے بالوں کو چھوڑ دیا تاکہ وہ اور زیادہ لمبے ہو جائیں۔ ارشاد نبوتی ہے، تَصَوَّرُوا الشَّوَارِبَ وَاعْفُوا اللُّحَى یعنی اپنی مونچھوں کو کتر اؤ اور داڑھیوں کو چھوڑ دو یا بڑھنے دو۔ اور عَفَا الشَّيْءُ بمعنی زیادہ کرنا۔ اور الْعَفْوُ بمعنی زائد چیز۔ عمدہ چیز۔ اور عَفْوٌ مِنَ الْمَالِ بمعنی خرچ یا ضرورت سے زیادہ مال جس کا دینا دشوار نہ ہو (منجد) ارشاد باری ہے،
وَيَسْأَلُونَكَ مَاذَا يُنْفِقُونَ قُلِ الْعَفْوُ اور آپ سے لوگ پوچھتے ہیں کہ کیا کچھ خرچ کریں آپ کیسے جو کچھ زائد از ضرورت ہو۔ (۲)

۲- نَافِلَةٌ، نَفَلَ بمعنی عطیہ دینا۔ اور أَنْفَلَ بمعنی مالِ غلبت دینا۔ اور نَفَلَ هَرُوهُ کام ہے جو واجباً اور ضروریات سے زائد ہو (منجد) لفظی عبادات وہ ہیں جو فرائض و سنن کے علاوہ اور محض نَفْلًا ادا کی جائیں خواہ وہ نماز ہو یا صدقہ و خیرات یا روزے یا حج و عمرہ۔ ارشاد باری ہے،
وَمِنَ اللَّيْلِ فَتَهَجَّدْ لَهُ نَافِلَةً لَكَ اور رات کے کسی حصے میں نماز تہجد ادا کیا کرو۔ یہ زیادتی صرف آپ کے لیے ہے۔ (۱۶)

گویا یہ زائد نماز اس حکم کی رو سے آپ پر فرض تھی جبکہ دوسروں کے لیے یہ لفظی عبادت ہے دوسرے مقام پر ہے،

وَوَهَبْنَا لَهُ إِسْحَاقَ وَيَعْقُوبَ نَافِلَةً اور ہم نے حضرت ابراہیم کو اسحاق عطا کیا۔ اور مزید برآں یعقوب بھی (جس کے لیے آپ نے دعا بھی نہ کی تھی) (۲۱)

۳- ضِعْفٌ بمعنی جتنی چیز ہو اتنی ہی اور زیادہ (م ل) دگنی۔ ارشاد باری ہے،
إِذَا لَاقَيْتَكَ ضِعْفَ الْحَيَاةِ وَ ضِعْفَ الْمَمَاتِ (۱۵)
تو تب ہم تمہیں زندگی میں بھی (عذاب کا) دو نادر مرنے پر بھی دو نادرہ کھاتے۔

۱- تَفَكَّرَ، اَلْفِكْرَةَ: علم کو معلوم کی طرف لے جانے والی قوت کو کہتے ہیں (مفہم) اور تَفَكَّرَ بمعنی سوچنا غور کرنا تا مل کرنا، مزید کسی معاملہ کے مختلف پہلوؤں پر غور کرنا۔ فَكَّرَ، اَفَكَّرَ، فَكَّرَ اور تَفَكَّرَ سب قریب معنی ہیں۔ فَكَّرَ بمعنی سوچ (ج افکار) (مزید) اور بمعنی کسی معاملہ میں دلائل پر غور کرنا (فقہ ل ۵۸) ارشاد باری ہے:

كَذَلِكَ يُبَيِّنُ اللَّهُ لَكُمْ آيَاتِهِ لَعَلَّكُمْ تَتَفَكَّرُونَ (۲۱۹)

اسی طرح اللہ تمہارے لیے اپنی نشانیاں واضح طور پر بیان کرتا ہے تاکہ تم غور و فکر کرو۔

۲- تَدَبَّرَ: دُبر کسی چیز کی پچھلی طرف، پشت یا پچھلے حصہ کو کہتے ہیں۔ اور اَدَبَرُ بمعنی پیٹھ پھیرنا ہے (مزید) اور تَدَبَّرَ بمعنی کسی کام کے انجام کو سوچنا۔ نتائج پر غور و فکر کرنا۔ پھر اس کے مطابقی لا عمل بنانا۔ اور اسی بات کا نام تدبیر ہے۔ ارشاد باری ہے:

اَفَلَمْ يَدَّبَّرُوا الْقَوْلَ اَمْ رَجَاءُ هُمْ كُوْنِي اَيْسِي حَيْزِ اَيُّوْنِ (۲۱۸)

کیا انہوں نے اس کلام میں غور نہیں کیا یا ان کے پاس کوئی ایسی چیز آئی ہے جو ان کے پہلے باپ دادوں کے پاس نہیں آئی تھی۔

۳- تَفَقَّهَ: الفقه بمعنی علم حاضر سے غائب تک پہنچنا (مفہم) کسی چیز کو پالینا اور اس کے متعلق علم ہو جانا۔ پھر یہ علم شریعت کے ساتھ مختص ہو گیا (م-ل) ہر عالم جو حلال و حرام کی حقیقت سمجھتا ہے وہ فقیہ ہے۔ اور تَفَقَّهَ سے مراد یہ ہے کہ چند معلوم اشیا یا احکام میں غور کر کے ایسے مسئلہ کے لیے علم تک پہنچنا جس کے متعلق واضح حکم نہ ہو۔ سمجھ پیدا کرنا۔ ارشاد باری ہے:

فَالْوَلَا تَفَرَّقُوا فِرْقَةً مِّنْهُم مُّطَافَةً لِّيَسْتَفْهَمُوا فِي الدِّينِ (۹۳)

پھر کیوں نہ ہر فرقہ میں ان کا ایک ایسی جماعت نکل بھڑی ہو جی جو دین میں سمجھ پیدا کرے۔

۴- اِدَّكَرَ: دَكَّرَ بمعنی کسی چیز کو یاد کرنا۔ رکھنا۔ اور دَكَّرَ بمعنی کسی کو کوئی بات اس طرح یاد دلانا کہ وہ اس سے نصیحت حاصل کرے۔ اور اِدَّكَرَ بمعنی کسی چیز کو خود یاد میں لانا (م-ا) ذہن میں لانا اس پر توجہ اور سوچ بچار کرنا تاکہ وہ خود نصیحت حاصل کرے۔ ارشاد باری ہے:

وَلَقَدْ يَسَّرْنَا الْقُرْآنَ لِلذِّكْرِ فَهَلْ كُوْنِي اَيْسِي حَيْزِ اَيُّوْنِ (۲۱۸)

اور ہم نے قرآن کو سمجھنے کے لیے آسان کر دیا تو کوئی ہے کہ سوچے سمجھے؟

۵- اِسْتَنْبَطَ: کھولنے کے بعد پہلی دفعہ جو پانی نکالا جائے۔ اِسْتَبْطَ اِسْتَبْطَ اِسْتَبْطَ بمعنی کنویں کی تر سے پانی نکالنا۔ اور اِسْتَنْبَطَ اِسْتَنْبَطَ اِسْتَنْبَطَ بمعنی کنویں کی تر سے پانی نکالنا۔ اور اِسْتَنْبَطَ اِسْتَنْبَطَ اِسْتَنْبَطَ بمعنی پوشیدگی کے بعد ظاہر کرنا۔ اختیار سے نکالنا۔ ایجاد کرنا۔ فقیہ کا یہ ہے کہ کوئی بات نکالنا (مزید) استنباط و راصل اجتہاد یا تفقہ کی ایک قسم ہے جس میں علم معلوم میں سے نکل کر کے اور اس کی تہہ تک پہنچ کر اس سے ضمنی مسائل یا نتائج اخذ کیے جاتے ہیں۔ ارشاد باری ہے:

وَلَوْ رُدُّوْهُ اِلَى اللّٰهِ وَاِلَى الرَّسُوْلِ لَعَلَّيْهُمُ يَسْمَعُوْنَ اَمْرًا مِّنْ رَّبِّهِمْ (۱۰۴)

اور اگر وہ اس معاملہ کو اپنے پیغمبر یا سرداروں کے پاس

حَطِيطَةٌ فَأُولَٰئِكَ أَصْحَابُ النَّارِ (۱۸) سے گھیر لیا تو یہی لوگ دوزخی ہیں۔

۳۔ اَحْصَرَ: یعنی محاصرہ کرنا۔ گھیراؤ کرنا۔ کسی چیز کے گرد اس طرح گھیراؤ لانا کہ وہ وہیں بند ہو کر رہ جائے اور باہر نہ نکل سکے (م۔ ل۔ صفت) مجبوس کر لینا اور باہر سے کسی طرح کی رسید، کمک یا مدد انہیں نہ پہنچنے دینا۔ ارشاد باری ہے:

وَأَحْصَرُوهُمْ وَأَفَلُوا لَهُمْ كُفْلًا
مَرَصِدًا (۹)

اور ان (مشرکین) کا محاصرہ کرو اور ان کے لیے ہر گھات کی جگہ پر بیٹھو۔

۴۔ حَاقٌّ: یعنی کسی چیز کا کسی چیز پر نازل ہونا (م۔ ل) اور یعنی کسی چیز کا کسی چیز پر نازل ہو کر اسے گھیر لینا۔ (صفت) گویا ایسا محاصرہ جو محصور کی اپنی ذات پر واقع ہوتا ہے۔ کسی پر مصیبت، آفت یا عذاب کا نازل ہونا جس سے وہ گھر جائے۔ اور حقیق یعنی مکافات عمل۔ بُرے کام کا بُرا نتیجہ (مخبر) گویا یہ لفظ بُرے مفہوم میں استعمال ہوتا ہے۔ قرآن میں ہے:

وَحَاقٌّ يَوْمَئِذٍ بِمَا كَانُوا يَفْعَلُونَ
اور جس (عذاب کی) وہ ہنسی اُڑاتے تھے وہ اُن کو آگھیرے گا۔ (۳۸)

دوسرے مقام پر ہے:

وَلَا يَحِيقُ الْمَكْرُ السَّيِّئُ إِلَّا بِأَهْلِهِ
اور بُری چال کا وبال اس کے چلنے والے پر ہی پڑتا ہے۔ (۳۵)

مذکورہ آیت کا یہ حصہ بطور محاورہ بھی استعمال ہوتا ہے، یعنی ع چاہ کن را چاہ در پیش۔

ماحصل (۱) حَفٌّ: سے مراد صرف گھیرنا یا گھیر کرنا ہے۔

(۲) أَحَاطَ: یعنی گھیر کر ناجر کا مقصد حفاظت ہو۔

(۳) اَحْصَرَ: گھیراؤ اور جس یعنی کسی چیز کو بند کر دینا۔

(۴) حَاقٌّ: یعنی کسی آفت کا کسی کو آگھیرنا۔

اَزْوَاجِ اَدْعِيَايِهِمْ (۲۲) مومنوں کے لیے منہ بولے بیٹیوں کی مطلقہ بیویوں سے نکاح کرنے میں تگلی نہ رہے۔

ماحصل (۱) نکاح صرف مکلف مخلوق کے لیے اور عقد نکاح کے لیے (۲) ذوق جوڑا بنانا۔ عام ہے۔ نیز اس میں نکاح کے ساتھ رخصتی کا تصور بھی پایا جاتا ہے۔

امام راغب کہتے ہیں کہ اگر نزع کا صلہ ب سے آئے تو اس کا معنی محض جوڑا بنانا ہے جسکی تعلقات قائم کرنا نہیں۔ اور زَوْجَتَاهُمْ بِحُورٍ عِينٍ میں یہی اشارہ پایا جاتا ہے کہ وہ محض رفیق اور ساتھی ہوں گی، ورنہ قرآن زَوْجَتَاهُمْ بِحُورٍ کی بجائے زَوْجَتَاهُمْ حُورًا کہتا۔ جیسا کہ زَوْجَتُهَا امْرَأَةٌ محاورہ ہے (مفت) واللہ اعلم!

۲۲۔۔۔۔۔ نکلتا

کے لیے حَرْجٌ، بَرَزَ، نَفَرَ، غَزَى، زَهَقَ اور قَتَلَ، سَقَلَ اور لَوَّأَ، دَفَقَ، شَرَقَ، طَلَعَ کے الفاظ قرآن کریم میں آئے ہیں۔

۱۔ حَرْجٌ: نکلتا۔ باہر آنا (اصد دَخَلَ) مشہور لفظ ہے اور اس کا استعمال بھی عام ہے۔ قرآن میں ہے: لَمَّا خَرَجْتُمْ لَتَخْرُجُنَّ مَعَكُمْ (۵۹)

۲۔ بَرَزَ: یعنی نکل کر کھلے میدان میں آجانا۔ سامنے آنا۔ گم نامی و پوشیدگی کے بعد ظاہر ہونا (منجد) اور بَرَزَ: یعنی فضا اور کھلا میدان۔ اور دَعَوَتْ مُبَارَزَاتٍ یعنی میدان جنگ میں کسی شخص کا آگے بڑھ کر دشمن کے کسی آدمی کو مقابلہ کے لیے لاکارنا ہے۔ قرآن میں ہے:

وَلَمَّا بَرَزُوا لِجَالُوتَ وَجُنُودِهِ۔ اور جب وہ لوگ جالوت اور اس کے لشکر کے مقابلہ میں نکل آئے۔ (۲۵)

۳۔ نَفَرَ: یعنی کسی مہم یا جنگ پر روانہ ہونا۔ اَلنَّفَرُ جنگ جوؤں کا دستہ۔ تین سے دس تک کی جماعت۔ اور نَفَرَ: یعنی لڑائی کی طرف کوچ کرنے والے لوگ۔ اور نَفَرَ: العامر یعنی عوام کا دشمن کے مقابلہ کے اٹھ کھڑا ہونا ہے (منجد) ارشاد باری ہے:

اِنْفِرُوا ثُبَاتٍ اَوْ اَنْفِرُوا جَمِيعًا (۲)

۴۔ غَزَى (غزو): یعنی دشمن سے جنگ کرنے کے ارادہ سے نکلتا (مفت) اور یعنی لڑنے کے لیے نکلتا۔ لوٹ کے لیے حملہ کرنا۔ اور غَزَى: یعنی لڑائی کے لیے روانہ کرنا یا تیار کرنا (منجد) اور غَزَى اور اَعَزَى: یعنی لڑائی کے لیے روانہ کرنا اور سامان حرب دینا (ق) ارشاد باری ہے:

اَوْ كَانُوا غَزَى لَوْ كَانُوا عِنْدَنَا مَا مَأْتُوا (۲۵۶)

۵۔ زَهَقَ: نکل بھاگنا (مفت) زَهَقَ النَّفْسُ روح کا جسم سے خارج ہونا۔ اور زَهَقَ الباطل یعنی

۴-۲- سقف اور عروش کے لیے دیکھیے — ”چھت“

۶-۶- چداس اور سُوَر کے لیے دیکھیے — ”دیوار“

۷- عَمَد، ستون (واحد عماد) اور بمعنی ٹیک۔ سہارا۔ بھروسہ۔ اور عمد سے مراد ایسے ستون ہیں جن کے سہارے چھت قائم رہتی ہے۔ بعض اوقات دیواروں (جُدس) کی کمزوری کو ستون کے ذریعہ دُور کیا جاتا ہے۔ اور بعض اوقات پوری چھت صرف ستونوں (PILLARS) پر قائم کر دی جاتی ہے۔ اور عمود اس لکڑی کو کہتے ہیں جس کے سہارے خیمہ کھڑا کیا جاتا ہے (عمت) ارشاد باری ہے؛
 اللَّهُ الَّذِي رَفَعَ السَّمَوَاتِ بِعَدْرِ عَمَدٍ ۚ اللَّهُ هِيَ تَوْسَمُ جَسْنِ نَعْمَ آسَمَانِ كُؤَبِغِيرِ سَتُونِؤُنِ كَعِ
 تَرَوْنَهَا (۱۳)

۸- باب، دروازہ (ج ابواب) اور بَوَابِ بمعنی حاجب۔ دربان اور بَابِ بمعنی دربان ہونا۔ اور بَوَابِہ بمعنی دربانی کا پیشہ بھی اُو اس کی اہوت ہی۔ پھر جس طرح مکان کے کئی دروازے ہوتے ہیں جو مختلف اطراف کا راستہ ہیں۔ اسی طرح ہر چیز کے مختلف پہلوؤں کو أَبْوَابِ کہا جاتا ہے۔ بَوَابِ الْكِتَابِ بمعنی کتاب کو بابوں میں تقسیم کیا۔ قرآن میں ہے؛

فَلَمَّا نَسُوا مَا ذُكِّرُوا بِهِ فَتَحْنَا عَلَيْهِمْ
 أَبْوَابَ كُلِّ شَيْءٍ (۱۶)

پھر جب انہوں نے اس نصیحت کو جو انہیں کی گئی تھی فراموش کر دیا تو ہم نے ان پر تکلیف دہ چیزوں کے دروازے کھول دیے۔

۹- وَصِيدٌ، بمعنی وہ احاطہ جو مویشیوں کی حفاظت کے لیے پہاڑ میں بنایا جائے اور بمعنی دروازے کی پھٹ جس پر دروازہ بند ہوتا ہے۔ اور اَوْصِدَتْ اَلْبَابُ بمعنی میں نے دروازہ بند کر دیا (معنی قرآن میں ہے؛
 وَكَلَّمَهُمْ بِاسْطِ ذُرَاعَيْهِ بِالْوَصِيدِ - اور اُن (اصحابِ بھٹ) کا کتا اپنے دونوں بازو چوٹ پر پھیلائے ہوئے ہے۔ (۱۸)

۱۰- مَشْكُؤَةٌ، بمعنی دیوار میں طاق (بہنجابی آلا) چھوٹی الماری جو آکر پار نہ ہو۔ قرآن میں ہے؛
 كِشْكُؤَةٌ فِيهَا مِصْبَاحٌ (۲۲)

گوراکہ ایک طاق ہے جس میں چراغ ہے۔

۱۱- قُفْلٌ، بمعنی تالاج (اقفال) اور اِقْفَلَ الْبَابُ بمعنی دروازے کو تالا لگانا۔ پھر کُنَائِيہ ہر اس چیز کو بھی قفل کہہ دیا جاتا ہے جو کسی کام سے مانع اور رکاوٹ بنے۔ قرآن میں ہے؛
 اَفْلَايَتٌ ذُكُرُونَ الْقُرْآنِ اَمْ عَلٰى قُلُوبٍ ۚ
 اَقْفَالُہَا (۲۴)

بھلا یہ لوگ قرآن میں غور نہیں کرتے۔ یا ان کے دلوں پر قفل لگ رہے ہیں۔

۱۲- کُرْسِيٌّ، معرود چیز ہے جس پر ٹیک لگا کر اور پاؤں زمین پر رکھ کر اِثْرَامِ سے بیٹھا جاتا ہے۔ اور کُرْسِيٌّ الْمَلِكِ تخت شاہی کے معنوں میں بھی آتا ہے (منجد) ارشاد باری ہے؛
 وَسِعَ كُرْسِيُّهُ السَّمَوَاتِ وَالْاَرْضَ - اس (اللہ تعالیٰ) کی کرسی سب آسمانوں اور زمین پر حاوی ہے۔ (۲۵)